



SUIVI LONGITUDINAL AU MALI (*Slam*)

ENQUÊTES BWA

**Le système de collecte et les différents
types de données disponibles**

Véronique Hertrich

Marie Lesclingand

Amandine Stéphan

Paris, mai 2011

Annexe 6. Questionnaire sur les ressources de la zû (2009)

Les ressources de la zû

Nom du zûso N° Village :

Organisation de la zû

- Organisation du travail

Qui dirige les travaux agricoles ? Qui gère les greniers ?

- Organisation des repas

Est-ce qu'il y a une seule préparation pour tout le monde, ou y a-t-il plusieurs préparations distinctes ?

Si une seule préparation, pour quel(s) repas (matin, midi, soir) ?

Ressources humaines

Lors de l'hivernage 2008, quelles sont les personnes (hommes et femmes) qui ont fait le désherbage dans les champs de la zû ?

.....
.....
.....
.....

Lors de l'hivernage 2008, quelles sont les personnes (hommes et femmes) qui ont cultivé un champ individuel ? (préciser le type de culture)

.....
.....
.....

Est-ce que une partie des moyens de subsistance de la zû vient des migrations, c'est-à-dire :

- Est-ce qu'il y a des gens de la zû qui sont à l'exode et qui envoient régulièrement de l'argent ? *Si oui*, qui ?

.....
.....

- Est-ce qu'il y a des gens de la zû qui vont à l'exode pendant la saison sèche pour aider la zû ? *Si oui*, qui est parti ainsi lors de cette saison sèche ?

.....

Matériel agricole

Est-ce que la zû a une charrue (labour) ? Un semoir ? Un multiculteur (désherbage) ?

Est-ce que la zû a des boeufs ? Combien ?

Si la zû n'a pas de charrue, Comment a-t-on cultivé lors du dernier hivernage : avec la charrue de quelqu'un d'autre ou avec la daba ?

Moyens de transport et de communication

Est-ce que la zû a une charrette ? Est-ce que la zû a des chevaux ? Combien ?

Est-ce que la zû a des ânes ? Combien ?

Est-ce qu'il y a des mobylettes ou des motos dans la zû ? Combien ? (Noter qui en a)

.....

Est-ce qu'il y a des vélos dans la zû ? Combien ? (Noter qui en a)

.....

Est-ce qu'il y a des téléphones dans la zû ? Combien ? (Noter qui en a et la provenance)

.....

Est-ce qu'il y a une télévision dans la zû ?

Est-ce qu'il y a une radio ? Combien ? (Noter qui en a)

Informateur (s) :

Enquêteur : Interprète :

Conditions de l'entretien : Date :

Annexe 7. Questionnaire sur les segmentations de zû survenues depuis le précédent passage.

Composition de la zû avant la séparation

Hommes qui appartenait à la zû avant la séparation :

- Hommes non célibataires :

- Autres hommes qui travaillaient dans les champs de la zû :

Dessiner un diagramme de parenté reliant ces différents individus et préciser les regroupements opérés par la segmentation (*veiller à distinguer les frère de mère différente*) :

Organisation de la zu avant la segmentation

Qui dirigeait les travaux agricoles :

Qui gérait les greniers :

Avant la séparation, est-ce que tous se regroupaient encore pour les repas, ou alors y avait-il des préparations distinctes ? (*préciser*)

Avant la séparation, qui disposait de champs individuels (*préciser le type de culture*)

Moyens de la zu avant la segmentation

Nombre de charrues :

Nombre de charrettes :

Nombre de vélos :

Nombre de bœufs :

Nombre de chevaux et d'ânes :

Nombre de mobylettes :

Répartition de ces différents moyens au moment de la séparation :

Motifs de la séparation

Pour quelle raison vous êtes-vous séparés ?

Après avoir enregistré la réponse spontanée, demander :

Pensez-vous que vous étiez trop nombreux ?

Y avait-il l'entente ou bien des désaccords dans la famille ?

Y avait-il des désaccords sur l'organisation du travail ?

Y avait-il des désaccords sur la gestion et l'utilisation des récoltes ?

Initiative de la séparation

Quels sont ceux qui souhaitaient la séparation ?

Quels sont ceux qui ne souhaitaient pas la séparation ?

Qui a décidé de la séparation ?

Maintien ou non d'une solidarité économique

Reste-t-il des biens communs ?

Champ collectif :

Matériel agricole :

Entraide agricole :

Grenier collectif :

Autre :

Informateur (s) :

Conditions de l'entretien :

Date :

Annexe 8. Informations collectées par les enquêtes « village » et « lignage »

Informations collectées par l'enquête village

Structure multilignagère.

- Identification des lignages représentés au village (par le nom de leur responsable au moment de l'enquête) et des lignages émigrés (par le nom de leur responsable au moment du départ et leur localisation au moment de l'enquête) ;
- Relevé de l'ordre d'arrivée des lignages au village.

Structure politique traditionnelle.

- Identification nominative et lignagère du maître de la terre et des membres du conseil des Anciens ;
- Identification nominative et lignagère du fondateur et des maîtres de la terre successifs.

Structure administrative.

- Identification nominative et lignagère du chef de village et des membres du conseil administratif ;
- Relevé des chefs administratifs successifs.

Structure foncière.

- Identification des lignages disposant d'un droit de jouissance définitif sur les terres.

Structure religieuse.

- Identification nominative et lignagère des responsables des cultes traditionnels (*Do*, forge, grand puits).
- Représentation du christianisme (présence de catéchistes, d'une église) ;

Caractéristiques villageoises.

- Infrastructures et opérations de développement éventuelles : école, structure de soins de santé primaires, greniers collectifs, etc ;
- Dépendance éventuelle d'un autre village pour les cultes traditionnels ;

Structure spatiale : hameaux, quartiers.

Informations collectées par l'enquête lignage

Caractéristiques socio-historiques.

- Relevé nominatif du fondateur du lignage et des chefs de lignage successifs ;
- Lieu d'implantation du lignage avant son installation au village ;
- Appartenance ethnique et patronyme à l'installation.

Caractéristiques économiques.

- Situation foncière : modalités d'accès à un champ du lignage préalablement exploité par une autre *zû* du lignage (pour les lignages propriétaires) ;
- Composition économique : relevé nominatif des responsables économiques (*zûso*) au moment de l'enquête et en 1976 et mise en correspondance des groupes domestiques aux deux dates ;
- Ancienneté de la segmentation : question sur l'existence, autrefois, d'une correspondance entre le lignage et l'unité économique et, le cas échéant, enregistrement du nom du chef de lignage au moment de la segmentation et le fait que le chef de lignage actuel a, ou non, vécu cet événement ;
- Solidarité économique : existence de champs, de greniers, de matériel agricole et de travaux agricoles collectifs au niveau du lignage.

Caractéristiques religieuses.

- Responsabilités religieuses du lignage dans les cultes traditionnels du village ;
- Participation aux rituels du *Do* au niveau du village ;
- Lieu d'initiation des enfants ;
- Localisation de l'autel des ancêtres et identification du sacrifiant ;
- Existence de cultes (fétiches) lignagers.

Annexe 9. Questionnaire biographique (version 2009)

- **Fiche individuelle**
- **Histoire matrimoniale**
- **Histoire génésique**
- **Histoire migratoire**

Vérifier le diamou et compléter les prénoms : « *Peux-tu me donner tes (ses) différents prénoms ?* »

Diamou et prénoms : **Sexe** : **N°** :

Date de naissance :

Utiliser les sources exactes quand on en dispose, à défaut estimer l'année avec le calendrier lignager ou la comparaison avec d'autres personnes du village. (Noter également l'âge mentionné sur le carnet d'imposition quand il est disponible).

Date exacte : **Source** :
« *Qui, au village, a à peu près le même âge que toi ?* » :
(Année de naissance (ou âge) mentionné sur le **carnet d'imposition** :))

Lieu de naissance, « *tu es né-e où ?* » :
(=lieu de résidence de la mère au moment de la naissance)

Identité des parents

	Père	Mère
« <i>Comment s'appelle ton père (ta mère) ?</i> »
« <i>Il-elle est né-e où ?</i> »
« <i>Il-elle est vivant-e ?</i> »
Si décédé-e : « <i>Cela fait combien d'années qu'il-elle est décédé-e ?</i> » (essayer de situer le décès par rapport au mariage et migrations de l'enfance)
« <i>Il-elle vit (est décédé-e) où ?</i> »
N° d'identification

Lignage d'appartenance :
(=lignage du père, s'il s'agit d'un lignage représenté au village, noter le nom du chef de lignage)

SITUATION DE RÉSIDENCE AU RECENSEMENT 2009 ET AU MOMENT DE L'ENQUÊTE :

Lieu de résidence au recensement de janvier 2009 : N° de logt :
Lieu de résidence à l'enquête 2009 : Statut :

Zuso au moment de l'enquête (si résident) :
(vérifier et actualiser l'info collectée par le recensement).
« *Actuellement tu manges et tu travailles avec qui, c'est qui ton zûso ?* »

Lignage du zûso :
(noter le nom du chef de lignage)

Date de l'enquête : Informateur :

Enquêteur : Interprète :

Conditions de l'enquête (chez l'enquêté-e ou chez nous, seul-e ou non, ...) :
.....

HISTOIRE MATRIMONIALE *Pour les individus nés avant 1996*

Situation matrimoniale :

- « Est-ce que tu es marié-e actuellement ? »
- Si oui et si l'enquêté est un homme : « Tu as combien de femmes ? »
 - Si non : « Est-ce que tu as déjà fait des mariages ? Même pas de mariages qui n'ont pas duré ? »
 - Si oui : « Ta dernière femme (ton dernier mari) t'a quitté-e (divorcé-e) ou est décédé-e chez toi (veuf-ve) »

Si l'enquêté-e n'est pas célibataire, le faire venir pour le questionnaire matrimonial.

Nombre de questionnaires matrimoniaux ajoutés :

HISTOIRE GÉNÉSIQUE *Pour les hommes non célibataires et les femmes nées avant 1996*

« J'aimerais que l'on parle maintenant de toutes les naissances que tu as eues, même les enfants décédés sans nom et les grossesses gâtées ».

A eu des naissances (grossesses) :

Si non : « il n'y a pas eu de grossesses avant le mariage ou quand tu étais à l'exode ? »

Remplir un questionnaire génésique

- pour chaque femme ayant eu une grossesse au moins,
- pour chacun des mariages féconds des hommes enquêtés.

Pour les femmes enquêtées : « Es-tu enceinte actuellement ? »

Nombre de questionnaires génésiques ajoutés :

ITINÉRAIRE MIGRATOIRE *Pour tous*

« J'aimerais que tu me dises tous les endroits où tu as habité, pendant 3 mois au moins, depuis ta naissance jusqu'à maintenant. Tu es né-e à..., la première fois que tu as quitté ..., tu est allé-e où ? Et ensuite ?... »

Remplir un questionnaire migratoire pour tout individu ayant réalisé au moins une migration (de 3 mois au moins).

Nombre de questionnaires migratoires ajoutés :

Religion actuelle :

« Actuellement, tu suis quelle religion : la tradition, les catholiques, les protestants, les musulmans ? » :

Engagement chrétien :

Si protestant-e : « Est-ce que tu as fait le baptême ? » :

Si catholique : « Est-ce que tu as fait quelque chose chez les catholiques : la médaille, le chapelet, ... ? »

(ordre des engagements chez les catholiques : baptême à la naissance, médaille, chapelet, communion, croix, promesse-confirmatio**n**-baptême d'adulte) cf. document annexe.

Religion à la naissance.

« Quand tu es né-e, tes parents suivaient quelle religion ? ».....

Initiation pour les chrétiens de naissance :

« Est-ce que tu es entré-e dans la tradition ? »

Itinéraire : « J'aimerais que tu me dises toutes les fois où tu as changé de religion : toutes les fois où tu as suivi les catholiques, les protestants, les musulmans même si ça n'a pas duré, toutes les fois où tu es retourné à la tradition. Tu m'as dit que tu suivais les ... à ta naissance, la première fois que tu as cessé de suivre les ..., tu as suivi qui ? »

(on considère les adoptions pour 3 mois au moins)

On précise pour chaque adoption chez les chrétiens, si elle a donné lieu à un engagement.

Rang	Religion	Année de l'adoption	Durée	Engagement chrétien
1		Naissance		

ÉCOLE pour les générations 1950-2003

« Est-ce que tu vas (a été) à l'école ? »

(si oui, distinguer en cours et terminé)

Si oui :

Durée de scolarisation. « Tu as été à l'école pendant combien d'années ? ».....

Dernière classe fréquentée. « Quelle est la dernière classe que tu as suivie ? ».....

EXCISION pour les enquêtées de sexe féminin

« Est-ce que tu as été excisée ? »

POUR LES ZÛSO

Zûso précédent.

« Avant de cultiver seul, tu travaillais avec qui ? Qui était ton zûso ? »

Noter le nom, identifier la personne sur les généalogies, noter son n° d'identification et sa relation de parenté avec ego.

Conditions de l'accès au statut de zûso.

« Quand tu as commencé à cultiver seul, ... (le zûso précédent) était encore vivant ? »

Date.

« C'était il y a combien d'années ? » (estimer l'année en fonction des événements biographiques).....

Initiative

Si segmentation : « Qui a eu l'idée de la séparation ? C'était toi, c'était le zûso ? »

POUR LES ÉMIGRÉ(E)S

partis avant l'hivernage 2008

« La dernière fois qu'on a eu ou entendu des nouvelles de ..., c'était quand ? »

« Comment a-t-on eu ces nouvelles ? (courrier, visite, ouïe dire, téléphone...) »

Notes :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

BIOGRAPHIE MATRIMONIALE

NUM et NOM de l'enquêté-e :

Nombre de mariages : Nombre de processus :

Population concernée :

- les résidents (femmes et hommes) ;
- les hommes émigrés non célibataires ;
- les jeunes femmes qui se sont mariées depuis le passage précédent et ne sont plus au village (sortie d'observation). On saisit leur premier mariage et les éventuels processus qui l'ont précédé.

Dans un **1^{er} temps** on enregistre les **mariages**. On note d'abord les prénoms et diamou des conjoints successifs puis on pose les questions pour chacun d'eux (1 colonne par mariage). On récapitule à la fin le nombre de mariages enregistrés. On fait la datation à la fin de l'entretien en tenant compte des autres éléments biographiques.

« J'aimerais que tu me dises tous les mariages que tu as fait même ceux qui n'ont pas duré. Ton premier mariage tu l'as fait avec ... Le deuxième avec ... ». ...

« *Au total tu as donc fait ... mariages. C'est bien cela ?* »

Dans un **2^{ème} temps** on enregistre les **processus matrimoniaux qui n'ont pas abouti au mariage**, soit parce qu'ils ont été rompus avant l'union, soit parce qu'ils sont en cours. On prend en compte les processus ayant donné lieu à l'accord de la famille de la fille ou à un enlèvement (on néglige les « courtisages » qui n'ont donné lieu ni à un accord ni à un enlèvement). On procède comme pour les mariages (1 colonne par processus). On récapitule à la fin le nombre de processus enregistrés.

« Est-ce qu'il y a d'autres personnes avec qui il était prévu que tu te maries et que tu n'as pas épousées ? Des enlèvements qui n'ont pas aboutis, des fiançailles gâtées ou des fiançailles qui sont encore en cours ... ? ».

Le cas échéant insister :

« Est-ce qu'il n'y a pas eu de fiançailles gâtées ? » « Est-ce qu'il n'y a pas eu d'enlèvement gâté ? »

« Ta famille n'avait pas prévu de femme (de mari) pour toi ? »

M = questions ne concernant que les mariages et non les processus n'ayant pas abouti.

	Prénoms et diamou du conjoint	.....	.....
	Lieu de naissance : « <i>Où ... est-il(elle) né-e ?</i> »	.....	.....
	Ethnie et caste. « <i>Est-ce qu'il(elle) est bo ou d'un autre groupe (Mynianka, Bambara, forgeron, griot...)?</i> »	.....	.....
	Type d'événement (mariage/processus)	.....	.....
M	Rang de mariage	.....	.....
	« ... avait-il(elle) déjà été marié-e ? Combien de fois ? Donc, avec toi, c'était son ... mariage ? »	.....	.....
M	Rang de mariage de la femme	.....	.....
M	Rang de mariage de l'homme	.....	.....

CAS DES MARIAGES AVEC DES FEMMES NON CÉLIBATAIRES

(Passer à la page suivante quand il s'agit d'un mariage avec une femme célibataire)

M	Situation de la femme : « ... elle (tu) était chez un mari quand tu l'as eue (mariée), elle (tu) avait déjà quitté son (ton) mari (divorcée) ou bien son (ton) mari était décédé (veuve) ? »	.....	.....
M	Mode d'accès à l'épouse	.....	.....
M	Veuve : lévirat ou non. « A-t-elle (as-tu) été marié-e avec ... en raison de la tradition qui veut qu'une femme veuve épouse un membre de la famille de son mari ? »	.....	.....
M	Mariée ou divorcée : « A-t-elle (as-tu) été enlevée chez son (ton) mari ? Est-elle (es-tu) venue par elle-même (toi-même) ? A-t-elle (as-tu) été cherchée dans sa (ta) famille ? »	.....	.....
M	Initiative « <i>Qui a eu l'idée de ce mariage, au départ ?</i> »	.....	.....
M	Noter le nom de l'initiateur et, le cas échéant, identifier sa relation de parenté avec l'enquêté-e.	.....	.....

CAS DES MARIAGES (ET PROCESSUS) AVEC DES FEMMES CÉLIBATAIRES

Prénoms et diamou du conjoint (à recopier de la page précédente)	.....	.....
<p>Initiative et décision de l'union. <i>« J'aimerais savoir comment ce mariage (ces fiançailles) s'est décidé. »</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Rencontre. <i>« Au départ, où est-ce que vous vous êtes rencontrés : en ville, au village (lequel ?) ? À quelle occasion (fête, marché, visite...)? »</i> • Initiative. <i>« Au départ, qui a eu l'idée de cette femme (ce mari) pour toi ? »</i> Noter le nom et préciser la relation de parenté avec l'enquêté-e • Accord de l'intéressé (si ego est enquêté(e) personnellement) <u>Si l'initiative ne vient pas d'ego</u> <i>« T'a-t-on demandé si tu étais d'accord pour ce mariage ? Si oui, avant la demande d'accord ou seulement après ».</i> <i>« Tu étais content-e de faire ce mariage ou pas vraiment ? »</i> <u>Si l'initiative individuelle vient d'ego ou de son conjoint</u> <i>« Est-ce que tu en as parlé à ta famille avant d'enlever ta future femme (d'être enlevée) ? »</i> <i>« Est-ce que ta famille était d'accord avec ce mariage ? »</i> • Concertation entre conjoints. <i>« Avant le mariage avais-tu eu l'occasion de parler directement avec ... de ce mariage ? »</i> <i>« Est-ce que vous avez pu parler seul à seul ou seulement en présence d'autres personnes ? »</i> • Accord famille fille. <i>« Est-ce qu'on est allé demander à la famille de la fille (à ta famille) si elle était d'accord pour ce mariage ? On a demandé avant l'enlèvement ou seulement après ? »</i> • Médiateur. <i>« Qui a-t-on envoyé pour demander l'accord ? »</i> (noter le nom, distinguer forgerons, griots, sowinina, amis et membres du lignage de l'homme.)	.....	.....
<p>Prestations. <i>« J'aimerais que tu me dises tout ce qui a été fait, tout ce qui a été donné pour ce mariage »</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Champs. <i>« Est-ce qu'il y a eu des travaux des champs ? Pendant combien d'années ? »</i> (y compris ce qui a été fait après le mariage) <i>Combien d'années avant le mariage ?</i> <i>Combien d'années après le mariage ?</i> • Grains. <i>« Est-ce qu'on a donné de l'arachide, du maïs, ... ? »</i> <i>Est-ce qu'on en a donné avant le mariage ?</i> <i>Est-ce qu'on en a donné après le mariage ?</i> • Chap'. <i>« Est-ce qu'on a acheté du chap' ? Pour combien de CFA au total ? »</i> (chap préparé spécialement) <i>Est-ce qu'on en a acheté avant le mariage ? Pour combien ?</i> <i>Est-ce qu'on en a acheté après le mariage ? Pour combien ?</i> • Argent. <i>« Est-ce qu'on a donné de l'argent ? Combien au total ? »</i> <i>Est-ce qu'on en a donné avant le mariage ? Combien ?</i> <i>Est-ce qu'on en a donné après le mariage ? Combien ?</i> • Destinataires. (Pour les mariages des femmes enquêtées) <i>« Qui a reçu l'arachide, le maïs, les grains ? »</i> <i>« Qui a reçu l'argent du chap' ? »</i> <i>« Qui a reçu l'argent remis directement ? »</i>	.....	.....

	Prénoms et diamou du conjoint (à recopier de la page précédente)	.....	.....
CAS DES MARIAGES (ET PROCESSUS) AVEC DES FEMMES CÉLIBATAIRES (SUITE)			
	Déposition		
	« Est-ce que la fille (tu) a été déposée avant le mariage ? »	.....	.....
	Lieu : « Dans quel village ? »	.....	.....
	« Est-ce que tu (le mari) habitais dans ce village à ce moment ? »	.....	.....
	« Chez qui la fille (tu) a-t-elle été confiée ? » A situer par rapport au mari.	.....	.....
	Durée « Pendant combien de temps a-t-elle (as-tu) été confiée ? »	.....	.....
	Cohabitation		
M	« Quand vous avez commencé à habiter ensemble, c'était en ville, au village ? » (noter le lieu)	.....	.....
M	Si la cohabitation a débuté au village :		
	« Est-ce que la fille (tu) était allée travailler en ville pendant la jeunesse ? »	.....	.....
	Si oui : « Entre le moment où elle (tu) est revenue au village et le moment où tu l'as eue (enlevée), il s'est passé combien de temps ? »	.....	.....
	Durée du processus. « Entre le moment où on est allé demander l'accord à la famille de la fille (ou, sinon, de l'enlèvement) et le moment du mariage (cohabitation), il s'est passé combien de temps ? »	.....	.....

TOUS MARIAGES ET PROCESSUS

M	Date mariage.		
M	« Quand vous avez commencé à habiter ensemble, c'était en quelle saison ? »	.....	.....
M	Année (à estimer à la fin)	.....	.....
	Année de début de processus (à estimer) (ou de mariage en l'absence de processus)	.....	.....
	Rang de mariage potentiel (en fonction de la date de début de processus). A établir pour tout événement.	.....	.....
M	Fête du mariage.		
	« Est-ce qu'on a fêté le mariage ? »	.....	.....
	« La même année ou plus tard ? » Estimer l'année	.....	.....
M	Prise en charge de la fête. Pour les mariages qui ont été fêtés		
	« Qui a trouvé l'argent et la nourriture pour la fête ? »	.....	.....
	« Qui a contribué :		
	- le père du mari ?	.....	.....
	- la mère du mari ?	.....	.....
	- la zû du mari ?	.....	.....
	- la grande famille du mari ?	.....	.....
	- le mari personnellement ?	.....	.....
	- d'autres personnes (préciser) ? »	.....	.....
	« Qui a contribué le plus ? »	.....	.....
M	Mariage légal. « Est-ce qu'il y a eu un mariage au Cercle ? La même année ou plus tard ? »	.....	.....
M	Date du mariage légal. Essayer de retrouver l'acte ou, à défaut estimer l'année	.....	.....
M	Mariage religieux		
M	Religion de l'homme. « Au moment du mariage avec ..., tu (le mari) suivais quelle religion ? »	.....	.....
M	Religion de la femme. « Au moment du mariage avec ..., ... (tu) suivait quelle religion ? »	.....	.....
M	Si l'homme était chrétien : « Y a-t-il eu un mariage religieux à la mission ? »	.....	.....
M	Date mariage religieux. Essayer de retrouver l'acte ou la fiche de famille ou, à défaut, estimer l'année.	.....	.....
M	Coépouses. « Au moment du mariage, .. (tu) a trouvé combien de femmes chez toi (lui) ? »	.....	.....

	Prénoms et diamou du conjoint (à recopier de la page précédente)		
	ISSUE. « Est-ce que ce mariage (ces fiançailles) dure toujours ? Si non, comment s'est-il terminé ? ». Si rupture : « Est-ce que c'est la femme (toi) qui a décidé de partir, ou bien est-ce que c'est toi (le mari) qui lui a dit de partir ? ». En cours (EC), veuvage, divorce par décision de la femme (DF) ou du mari (DH)	.....	.....
	Date de la rupture. En quelle saison le mariage (le processus) s'est-il terminé ? » Estimer l'année	.....	.....
M	Durée. « Au total, ce mariage a duré combien de temps ? » Donner la durée en mois pour les ruptures de moins d'un an	.....	.....
M	Fécondité. « Y a-t-il eu des grossesses pendant ce mariage ? »	.....	.....

Notes sur la qualité de la biographie matrimoniale :

.....

Questions sur le divorce. Pour les divorces concernant des enquêté(e)s interrogé(e)s personnellement.

« J'aimerais te poser encore quelques questions sur ton divorce avec Je vais te citer différentes raisons que les gens donnent parfois pour expliquer la rupture. Pour chaque cas, j'aimerais que tu me dises si pour ce mariage cela a compté ou pas ».

Prénoms et diamou du conjoint	Oui	Non	Oui	Non
Localisation du conflit				
• Il y avait des problèmes entre la famille de l'homme et celle de la femme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Il y avait des problèmes entre la femme et la famille de l'homme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• Il y avait des problèmes entre la femme et ses coépouses (ou autres problèmes liés à la polygamie)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fécondité du couple				
• Les grossesses ne venaient pas au bon moment ou bien il y avait trop de décès d'enfants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Organisation domestique				
• La femme trouvait que l'homme ne payait pas assez de choses pour ses enfants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• La femme trouvait que l'homme ne s'occupait pas assez d'elle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• L'homme trouvait que la femme ne s'occupait pas assez bien de ses enfants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• L'homme trouvait que la femme ne s'occupait pas assez bien de la maison et des repas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Migrations				
• L'homme partait trop souvent en migration	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• La femme voyageait trop	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Relations extra-conjugales				
• L'homme aimait trop les femmes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
• La femme aimait trop les hommes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres : à préciser				
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

HISTOIRE GÉNÉSIQUE

On remplit un relevé d'histoire génésique par femme enquêtée, et, pour chacun des mariages féconds des hommes enquêtés.

NUM et NOM de la femme :
NUM et NOM de l'homme :

Pour les nouveaux enquêtés :

« J'aimerais que tu me dises toutes les naissances que tu as eues, même les grossesses gâtées, les enfants décédés sans nom et les grossesses qui ont pu avoir lieu avant le mariage. Ta première grossesse, c'était qui ? »

Pour la mise à jour :

« J'aimerais que tu me dises toutes les naissances qui ont eu lieu depuis le dernier passage de l'enquête, même les grossesses gâtées et les enfants décédés sans nom. Au dernier passage, la dernière grossesse était ... (cf fiche individuelle). Quelle est la grossesse qui a suivi ? »

Enregistrer d'abord les prénoms des enfants successifs (y compris les mort-nés et les fausses couches) puis poser les questions pour chacun d'eux (une colonne par événement).

On effectue la datation en reprenant les dates exactes disponibles (acte de naissance et mission) et en recourant aux calendriers lignagers.

À récapituler et vérifier à la fin de l'histoire génésique :

Nombre total de grossesses : De mort-nés et de fausses couches : De jumeaux :
De naissances vivantes : De jumeaux :

Vérifier le cas échéant :

« Donc, il n'y a pas eu de grossesses gâtées ? de jumeaux ? »

« Il n'y a pas eu de grossesses avant le premier mariage ? »

Distinction Naissance vivante, mort né, fausse couche (ou avortement).

Les enquêtés désignent sous le terme de "grossesse gâtée" (sian yara), les fausses couches, les mort-nés, voire les enfants décédés rapidement après la naissance.

- On considère qu'il s'agit d'une fausse couche (ou avortement) si "l'enfant n'était pas encore bien formé".
- Si l'enfant était formé, on le classe comme mort né. Vérifier dans ce cas qu'il n'a pas crié à la naissance. Dans ce cas il s'agit d'une naissance vivante.

Notes sur la qualité de l'histoire génésique :

.....
.....
.....

HISTOIRE GÉNÉSIQUE

NUM et NOM de la femme : NUM et NOM de l'homme :

Rang de mariage de la femme	.....	.....	.....	.....
Rang de grossesse (dans l'histoire génésique de la femme, si elle est enquêtée, dans celle du mariage si l'homme est enquêté)	.....	.....	.....	.....
Rang de naissance vivante (idem)	.....	.....	.....	.....
Type de naissance (unique ou gémellaire)	.....	.....	.....	.....
Prénoms (distinguer ici les mort-nés et les fausses couches)	.....	.....	.....	.....
Numéro d'identification	.....	.....	.....	.....
Sexe	.....	.....	.....	.....
Date de naissance. Recourir aux données exactes (état civil et mission). À défaut estimer le mois ou la saison et l'année de naissance. Noter en clair la référence au calendrier saisonnier	.....	.....	.....	.....
• « <i>En quelle période de l'année, ... est-il né ?</i> »	.....	.....	.....	.....
• Année de naissance	.....	.....	.....	.....
Lieu de naissance (=lieu de résidence de la mère au moment de la naissance). « ... <i>(la mère) habitait où au moment de la naissance ?</i> »	.....	.....	.....	.....
Lieu de l'accouchement. « <i>L'accouchement a-t-il eu lieu à la maternité ou à la maison ?</i> »	.....	.....	.....	.....
Intervalle par rapport à l'événement précédent. « <i>Quand ... est né, ... (l'enfant précédent) avait quel âge ?</i> », « ... est né combien de temps après le mariage (... la naissance précédente) ».	.....	.....	.....	.....
État (vivant ou décédé). « ... est-il vivant ? »	.....	.....	.....	.....
Lieu de résidence ou de décès. « <i>Où ... est-il actuellement (décédé) ?</i> »	.....	.....	.....	.....

SI L'ENFANT EST DÉCÉDÉ

Âge au décès. « ... avait quel âge quand il(elle) est décédé(e) ? » (en jours avant 1 sem., en semaines avant 1 mois, en mois avant 1 an).	.....	.....	.....	.....
Date de décès. À estimer.	.....	.....	.....	.....
• « <i>En quelle période de l'année, ... est-il décédé ?</i> ». Noter en clair	.....	.....	.....	.....
• Année de décès	.....	.....	.....	.....
Par rapport à la grossesse suivante	.....	.....	.....	.....
• « <i>Quand ... est décédé, est-ce que ... (l'enfant suivant) était déjà né ?</i> »	.....	.....	.....	.....
• Si non : « <i>Quand ... est décédé, est-ce que la grossesse de ... (l'enfant suivant) avait déjà commencé ?</i> »	.....	.....	.....	.....

BIOGRAPHIE MIGRATOIRE

Population concernée : tout enquêté (homme ou femme, résident ou émigré) ayant réalisé au moins une migration (de 3 mois au moins).

NUM et NOM de l'enquêté-e :

Nombre total de migrations enregistrées :

Pour les nouveaux enquêtés :

« J'aimerais que tu me dises tous les endroits où tu as habité, pendant 3 mois au moins, depuis ta naissance jusqu'à maintenant. Tu es né-e à..., la première fois que tu as quitté ..., tu est allé-e où ? Et ensuite ?... »

Pour la mise à jour :

« J'aimerais que tu me dises tous les endroits où tu as habité, pendant 3 mois au moins, depuis le dernier passage de l'enquête. ». Citer la dernière migration enregistrée (cf fiche individuelle). « Ensuite tu es allé-e où ? ».

Enregistrer d'abord les lieux de résidence successives puis poser les questions pour chacune des migrations (à raison d'une colonne par migration, y compris les migrations de retour).

Effectuer la datation précise à la fin en tenant compte des dates exactes obtenues pour les naissances et les mariages.

Les types de migration distinguées sont les suivantes :

TRAVAIL : migration à destination urbaine ou dans les bassins d'emploi (plantations, mines, ...) dans le but d'y trouver un emploi rémunéré.

PEULS : gardiennage de troupeaux chez les éleveurs. Ces éleveurs sont généralement Peuls mais peuvent aussi être Bwa ou appartenir à une autre ethnie.

INSTALLATION : installation dans un village (l'individu cultive à son compte ou s'intègre à une exploitation).

FAMILIALE 1 : femme qui accompagne son époux, enfant qui accompagne son père ou sa mère.

FAMILIALE 2 : femme qui rejoint son époux émigré, enfant qui rejoint son père ou sa mère en migration.

RETOUR : retour dans un village où l'individu a déjà résidé ou dont il dépend (lieu de rattachement du lignage). Ne concerne pas les migrations vers les villes, ni les enfants confiés.

CONFIAGE : enfant célibataire confié à une famille ne résidant pas au même lieu (village) que le père et la mère, y compris les orphelins.

MATRIMONIALE : migration féminine correspondant à l'installation au lieu de résidence de l'époux.

Autres : Scolaire (non confié), Visite, Soins, Stage, Militaire, Travaux forcés... à noter en clair.

Noter précisément tous les cas flous

On raisonne à l'échelle de l'unité nucléaire :

- la migration d'une femme qui va en ville (ou qui retourne au village) avec son mari est considérée comme une migration FAMILIALE (1) même si la femme va exercer un travail ;
- la migration d'un homme marié avec son père n'est pas considérée comme une migration familiale mais traitée indépendamment.

Notes sur la qualité de la biographie migratoire :

.....

.....

BIOGRAPHIE MIGRATOIRE

NUM et NOM de l'enquêté(e) :

Rang de migration (dans l'ensemble de la biographie migratoire)	.....	.....
Rang d'émigration (= départ du village étudié)	.....	.....
Lieu de la migration	.....	.....
Date de la migration	.....	.....
- Mois ou saison. « <i>Quant tu es parti à ..., c'était quel moment de l'année ?</i> ». À enregistrer explicitement. cf les repères du calendrier saisonnier	.....	.....
- Année. À estimer en fonction des autres événements biographiques.	.....	.....
Type de migration : travail, peul, installation, fam. 1 (avec famille), fam. 2 (pour rejoindre famille), retour, confiage, matrimoniale, ... <i>cf le descriptif</i>	.....	.....
Avec qui. « <i>Tu es parti-e avec qui ?</i> ». Distinguer les cas de figures suivants : seul-e, avec la famille nucléaire (ho+épouses+enfants célibataires) complète, avec certains membres de la famille nucléaire, avec des individus du village, autre (à préciser).	.....	.....
Chez qui. Pour les migrations : travail, installation, confiage. Non lieu pour les individus ayant déjà résidé dans ce lieu auparavant. « <i>Est-ce que tu connaissais quelqu'un à ... ?</i> ».	.....	.....
- Enregistrer le nom de la personne (et son n° le cas échéant)	.....	.....
- Identifier la relation de parenté avec ego en s'aidant des généalogies	.....	.....
Activité exercée. Pour les migrations de travail et les migrations familiales (sauf migrations d'enfants de moins de 14 ans et retour au village). « <i>Est-ce que tu as travaillé quand tu étais à ... ? Quel travail as-tu fait ?</i> ». Noter précisément.	.....	.....
Durée. « <i>Combien de temps es-tu resté-e à ... ?</i> »	.....	.....
CONTEXTE DU DÉPART. Pour les migrations des résidents et le dernier départ des émigrés.		
Pour les migrations de type « travail », « peul », « installation »		
Initiative. « <i>Qui t'a donné l'idée de partir ?</i> »	.....	.....
- Enregistrer le nom de la personne (et son n° le cas échéant)	.....	.....
- Identifier la relation de parenté avec ego en s'aidant des généalogies	.....	.....
Zûso au départ. « <i>Au moment de ton départ, qui était ton zûso comme ... l'est actuellement pour toi ?</i> ». Noter nom et n°.	.....	.....
Accord du zûso. « <i>Avant de partir à ..., tu a demandé à ... (zûso) s'il était d'accord ou bien tu es parti en cachette ?</i> ».	.....	.....
GAINS DE LA MIGRATION. Pour les migrations « peul » et « travail » suivies de retour.		
Si ego peut être interrogé personnellement		
Type de gains. « <i>Quand tu est revenu-e de ..., est-ce que tu as rapporté quelque chose, comme de l'argent, des bœufs (si migration « peul »), une radio ?</i> ». A noter en toutes lettres.	.....	.....
Combien. Si gains en argent ou bœufs. « <i>Tu as rapporté combien d'argent (de bœufs) ?</i> »	.....	.....
Usage. Si argent rapporté.	.....	.....
- Impôt. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer de l'impôt ?</i> »	.....	.....
- Matériel agricole & transport « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à acheter des choses qui servent à la culture ou au transport (comme une charrue, des bœufs, une charrette) ?</i> »	.....	.....
- Grains. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer (ou à rembourser des grains (mil, arcahide,...) ?</i> »	.....	.....
- Mariage. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer des frais de mariage ? Pour quel mariage ?</i> »	.....	.....

BIOGRAPHIE MIGRATOIRE

NUM et NOM de l'enquêté(e) :

Rang de migration (dans l'ensemble de la biographie migratoire)	.....	.....
Rang d'émigration (= départ du village étudié)	.....	.....
Lieu de la migration	.....	.....
Date de la migration	.....	.....
- Mois ou saison. « <i>Quant tu es parti à ..., c'était quel moment de l'année ?</i> ». À enregistrer explicitement. cf les repères du calendrier saisonnier	.....	.....
- Année. À estimer en fonction des autres événements biographiques.	.....	.....
Type de migration : travail, peul, installation, fam. 1 (avec famille), fam. 2 (pour rejoindre famille), retour, confiage, matrimoniale, ... <i>cf le descriptif</i>	.....	.....
Avec qui . « <i>Tu es parti-e avec qui ?</i> ». Distinguer les cas de figures suivants : seul-e, avec la famille nucléaire (ho+épouses+enfants célibataires) complète, avec certains membres de la famille nucléaire, avec des individus du village, autre (à préciser).	.....	.....
Chez qui . Pour les migrations : travail, installation, confiage. Non lieu pour les individus ayant déjà résidé dans ce lieu auparavant. « <i>Est-ce que tu connaissais quelqu'un à ... ?</i> ».	.....	.....
- Enregistrer le nom de la personne (et son n° le cas échéant)	.....	.....
- Identifier la relation de parenté avec ego en s'aidant des généalogies	.....	.....
Activité exercée . Pour les migrations de travail et les migrations familiales (sauf migrations d'enfants de moins de 14 ans et retour au village). « <i>Est-ce que tu as travaillé quand tu étais à ... ? Quel travail as-tu fait ?</i> ». Noter précisément.	.....	.....
Durée . « <i>Combien de temps es-tu resté-e à ... ?</i> »	.....	.....
CONTEXTE DU DÉPART. Pour les migrations des résidents et le dernier départ des émigrés.		
Pour les migrations de type « travail », « peul », « installation »		
Initiative . « <i>Qui t'a donné l'idée de partir ?</i> »	.....	.....
- Enregistrer le nom de la personne (et son n° le cas échéant)	.....	.....
- Identifier la relation de parenté avec ego en s'aidant des généalogies	.....	.....
Zûso au départ . « <i>Au moment de ton départ, qui était ton zûso comme ... l'est actuellement pour toi ?</i> ». Noter nom et n°.	.....	.....
Accord du zûso . « <i>Avant de partir à ..., tu a demandé à ... (zûso) s'il était d'accord ou bien tu es parti en cachette ?</i> ».	.....	.....
GAINS DE LA MIGRATION. Pour les migrations « peul » et « travail » suivies de retour.		
Si ego peut être interrogé personnellement		
Type de gains . « <i>Quand tu est revenu-e de ..., est-ce que tu as rapporté quelque chose, comme de l'argent, des bœufs (si migration « peul »), une radio ?</i> ». A noter en toutes lettres.	.....	.....
Combien . Si gains en argent ou bœufs. « <i>Tu as rapporté combien d'argent (de bœufs) ?</i> »	.....	.....
Usage . Si argent rapporté.	.....	.....
- Impôt. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer de l'impôt ?</i> »	.....	.....
- Matériel agricole & transport « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à acheter des choses qui servent à la culture ou au transport (comme une charrue, des bœufs, une charrette) ?</i> »	.....	.....
- Grains. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer (ou à rembourser des grains (mil, arcahide,...) ?</i> »	.....	.....
- Mariage. « <i>Est-ce qu'une partie de cet argent a servi à payer des frais de mariage ? Pour quel mariage ?</i> »	.....	.....